IFU display-RUS hors tuv.qxd:Mise en page 1 27/01/09 10:05 Page a1

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC PREMIUM

Прибор предназначен исключительно для бытового использования

Срок действия гарантии зависит от законодательства вашей страны и предусматривает 3000 рабочих циклов в год максимум. Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования и не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях. Любое использование данной кофемашины в иных целях, кроме бытового использования, аннулирует действие гарантии, предоставляемой производителем.

Гарантия не покрывает ущерб и повреждения, возникшие в результате небрежного обращения с прибором, ремонта, выполненного неуполномоченными лицами, или несоблюдения инструкций для использования. Гарантия предоставляется только в случае соблюдения всех правил использования и инструкций по техобслуживанию. Гарантия не будет предоставлена, если для чистки или снятия накипи были использованы средства, не соответствующие оригинальным техническим условиям марки KRUPS. Гарантия предоставляется только в том случае, если использование фильтрующего блока Claris Aqua Filter System полностью соответствовало инструкциям марки KRUPS. Гарантия не распространяется на преждевременный износ деталей прибора (жерновов кофемолки, клапанов, прокладок) и повреждения, вызванные попаданием посторонних предметов в кофемолку (таких, как куски дерева или пластмассы, камни, монеты и др.).

Допустимы некоторые отличия изделия от изображений на упаковке.

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ RU 495 775 24 28

IFU display-RUS hors tuv.qxd:Mise en page 1 27/01/09 10:05 Page a2

СОДЕРЖАНИЕ

СТРАНИЦА

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
Информация о кофе эспрессо 2
Инструкции по безопасности

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА 3
ИЗМЕРЕНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ
ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ «CLARIS»
УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

ПОДГОТОВКА ПРИБОРА 4
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / НАСТРОЙКА КОФЕМАШИНЫ
ЦИКЛ ПРОМЫВКИ КОФЕМАШИНЫ 5
ПОДГОТОВКА КОФЕМЕЛЬНИЦЫ

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО И КОФЕ 5
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО (20 - 70 МЛ)
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ (80 - 160 МЛ) 6
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЛУНГО (120 – 240 МЛ)
ФУНКЦИЯ «2 ЧАШКИ»

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ 6

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА 7
ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА ВРУЧНУЮ
SET AUTO CAPPUCCINO XS6000

УХОД ЗА ПРИБОРОМ 8
ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО КОФЕ, КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА МЕЛКИХ КОФЕЙНЫХ ЧАСТИЦ И ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ
ПРОМЫВКА КОФЕМАШИНЫ
ПРОГРАММА ОЧИСТКИ
ПРОГРАММА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ 9
ОБЩИЙ УХОД

ДРУГИЕ ФУНКЦИИ 10
УХОД
НАСТРОЙКИ
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ 11
ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ

ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА 12

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СВОЕЙ СЛУЖБЫ 12

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ 12

РЕЦЕПТЫ 14

Допустимы некоторые отличия изделия от изображений на упаковке.

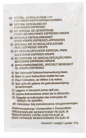
Для сохранения гарантии на кофе-машину используйте только аксессуары производства компании Krups.

аксессуары (продаются отдельно)

F 088 Фильтр для воды Claris – Aqua Filter System (1 фильтр в комплекте)

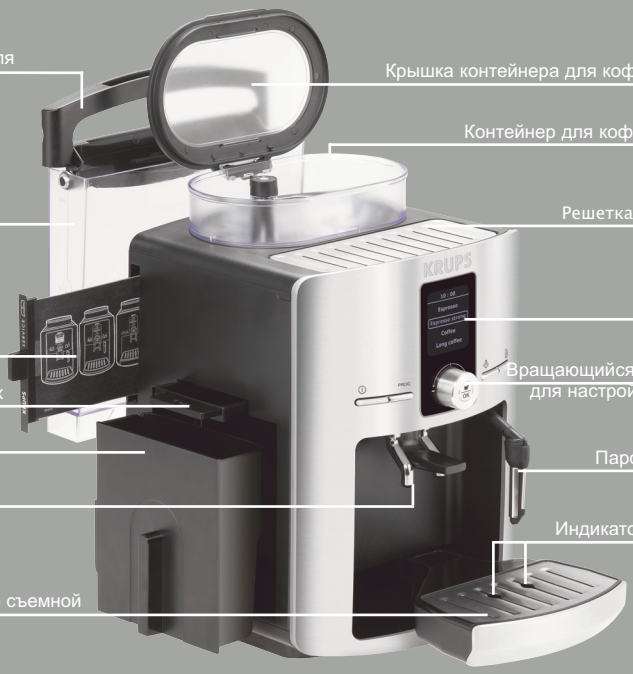
XS 4000 KRUPS Жидкое чистящее средство для системы «Капучино» (в комплект не входит)

XS6000 Насадка Auto-Cappuccino для приготовления капуччино (в комплект не входит)


F 054 Порошок для удаления накипи (в комплект входит 1 пакет порошка)

XS 3000 Пластина из 10 чистящих таблеток (в комплект входят 2 таблетки)

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



Вид сверху

Выбрать

Подтвердить

Уважаемые клиенты!
Поздравляем Вас с покупкой прибора «Espresseria Automatic Krups». Вы сможете оценить качество работы этого прибора и одновременно большую лёгкость его использования при приготовлении кофе.

Эпрессо или лунго, ристретто или капучино, этот автоматический прибор для приготовления кофе эспрессо устроен таким образом, что позволяет Вам наслаждаться дома таким же качеством кофе, как и в кафе в любое время дня, в любой день недели.

Прибор «Espresseria Automatic» благодаря системе термоблока, давлению 15 бар и факту, что кофемашина работает исключительно с кофе в зёрнах, свежесмолотым непосредственно перед приготовлением, позволит получить напиток, содержащий максимальный аромат, покрытый великолепной густой и золотистой пеной.

Эспрессо сервируется не в традиционных чашках для кофе, а в маленьких чашечках из фарфора.
Если хотите получить эспрессо с оптимальной температурой и хорошей пеной, рекомендуем Вам хорошо подогреть чашки.

Качество используемой воды напрямую влияет на качество кофе, который Вы получите.

Необходимо убедиться, что вода свежая и холодная, что в ней не чувствуется привкуса хлора.

Кофе эспрессо имеет более сильный аромат по сравнению с классическим кофе, который готовится через фильтр. Несмотря на более выразительный вкус, который будет чувствоваться сильнее и дольше. эспрессо содержит фактически меньше кофеина чем кофе, который готовится через фильтр (приблизительно 60 - 80 мг на чашку по сравнению с 80 - 100 мг на чашку).

В результате на процесс приготовления требуется меньше времени.
Прибор "Espresseria Automatic" легок и удобен в использовании и очистке.

Важно : Инструкция по безопасности

- Перед первым применением прибора внимательно прочитайте инструкцию по использованию и сохраните в дальнейшем: компания KRUPS не несет ответственности за неправильное использование прибора.
- Этот прибор предназначен для использования в бытовых или аналогичных целях (не более 3000 рабочих циклов в год), таких как:
  - в кухонных уголках, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных учреждений;
  - на фермах
  - использование клиентами в гостиницах, мотелях и других местах жилого назначения;
  - в заведениях типа пансиона.
- Подключайте прибор только к заземлённой электрической розетке. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке прибора, напряжению электрической сети.
- Никогда не ставьте прибор на горячие поверхности (например, на электрическую плиту) или вблизи открытого огня.
- Если во время эксплуатации Вы заметите любую неисправность, немедленно выньте вилку из розетки электрической сети.
- Не тяните за шнур для того, чтобы вытащить вилку из розетки.
- Не оставляйте шнур питания, свисающим со стола.
- Не кладите вилку или шнур питания на горячие части прибора.
- Не опускайте прибор, шнур питания или вилку в воду или в другую жидкость.
- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не используйте прибор, если кабель питания или сам прибор повреждены.
- Если кабель питания или розетка повреждены, не используйте прибор в целях безопасности и замените кабель питания в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- Во время удаления накипи из прибора всегда соблюдайте инструкции.
- Защищайте прибор от влажности и мороза.
- Не используйте прибор, если он неисправен или повреждён. В этом случае рекомендуется сдать прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр KRUPS (см. перечень в сервисной брошюре «KRUPS»).
- За исключением очистки и и удаления накипи согласно инструкции по использованию этого прибора, все остальные операции должен проводить авторизованный сервисный центр KRUPS.
- В целях безопасности пользуйтесь только принадлежностями и аксессуарами фирмы KRUPS.
- Любое неправильное использование аннулирует действие гарантии.
- Если Вы не пользовались прибором длительное время, перед очисткой отключите его от электрической сети.
- Все приборы подвергаются контролю качества.
- Не рекомендуется использовать переходники/или удлинители.
- Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах и/или на решетку для подогрева чашек.
- Проверяйте направление парового сопла, чтобы предотвратить ожоги.
- Если Вы не удаляете накипь, не чистите прибор и регулярно не извлекаете посторонние предметы из кофемельницы, гарантия сроком на 2 года или на 6000 циклов не распространяется (максимум 3000 циклов за год).

Ограничение применения прибора

Эта кофемашина предназначена исключительно для приготовления эспрессо, кофе, молочной пены и подогрева жидкостей. За возможные повреждения, связанные с неправильным использованием и подключением прибора или другими действиями, производитель ответственности не несёт. В таких случаях действие гарантии прекращается. Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или профессионального применения.

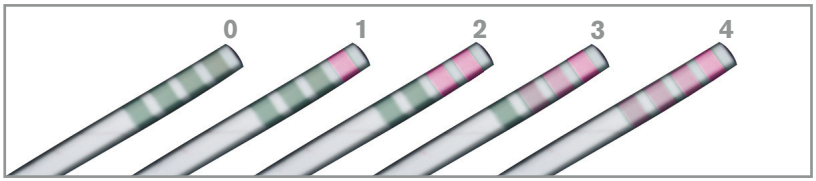
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

ИЗМЕРЕНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

Перед первым использованием прибора или при обнаружении изменения жёсткости воды необходимо приспособить прибор к определённой жёсткости воды. Для определения жесткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды. Прибор «спросит» Вас о жесткости воды при первом использовании /Регулировании прибора.

Степень жёсткости	0 очень мягкая	1 мягкая	2 средняя жёсткость	3 жёсткая	4 очень жёсткая
° f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
° dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
° e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°

Наполните стакан водой и опустите в него тестовую полоску.



Используйте родниковую воду или фильтрованную.

ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ «CLARIS - AQUA FILTER SYSTEM F 088» (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)

Для оптимизации вкуса приготавливаемого кофе и долговечности прибора рекомендуем вам использовать фильтр исключительно для воды «Claris - Aqua Filter System», который продаётся как аксессуар.
Он состоит из веществ, которые удаляют накипь, и из активированного угля, который снижает содержание хлора, грязи, олова, меди, пестицидов, содержащихся в воде. Таким образом, минералы и микроэлементы полностью сохраняются.

Фильтрация воды с помощью фильтра «Claris - Aqua Filter System» вам позволит снизить:
Карбонатную жёсткость -на 75 %*
Хлор – на 85 %*
Олово – на 90 %*
Медь – на 95 %*
Алюминий – на 67 %*

Механизм, позволяющий ввести в память месяц установки фильтра и дату предполагаемой замены (самое позднее - через 2 месяца).

О необходимости замены фильтра для воды прибор проинформирует Вас о необходимости заменить фильтр «Claris», при этом на экране появится соответствующая надпись. Фильтры для воды «Claris» необходимо менять как минимум каждые 2 месяца или после использования около 50 литров воды.

* данные предоставлены изготовителем

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА (КАРТРИДЖ CLARIS – AQUA FILTER SYSTEM)

Для правильной работы фильтра соблюдайте процедуру его установки при каждой замене фильтра.

При первом использовании : Выберите опцию «Да» в меню «Фильтр» и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
Установка или замена фильтра : С помощью кнопки выберите меню «Фильтр»: «Обслуживание» – ОК – «Фильтр» – ОК – «Установить» («Заменить») – ОК, и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Установите фильтрующий картридж, завинтив его в дно резервуара при помощи прилагаемого ключа.

Подставьте под паровое сопло емкость объемом 0,5 л.

ПОДГОТОВКА ПРИБОРА

Снимите и наполните резервуар для воды.

Поставьте его на место, сильно нажав на него, и закройте крышку.

Откройте крышку контейнера для кофе в зёрнах. Насыпать в него кофе (максимум 250 г).

Закройте крышку контейнера для кофе в зёрнах.

Не заполняйте резервуар горячей водой, молоком или другими жидкостями. Если при включении прибора резервуар для воды отсутствует или наполнен ниже уровня «min», загорится световой индикатор «Наполнить резервуар», приготовление эспрессо или кофе в таком случае временно невозможно.

НИКОГДА НЕ НАСЫПАЙТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕ В ЗЕРНАХ.

В этой кофемашине не рекомендуется использовать маслянистые, карамелизированные или ароматизированные кофейные зерна, т.к. их использование может привести к поломке прибора.

Убедитесь, что в контейнер для молотого кофе не попали посторонние предметы, такие как кофейные зерна или камни, содержащиеся в молотом кофе. Любое повреждение прибора, вызванное присутствием посторонних предметов в контейнере для молотого кофе, аннулирует действие гарантии. Не наливайте воду в контейнер для молотого кофе. Во избежание загрязнения рабочей поверхности каплями использованной воды и риска получения ожога, не забывайте установить поддон для сбора капель.
Следите за тем, чтобы резервуар для воды был чистым.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / НАСТРОЙКА ПРИБОРА

С помощью вращающегося регулятора Вы можете выбрать нужный режим, увеличить или уменьшить значения. С помощью кнопки OK Вы можете подтвердить сделанный выбор.

Включите прибор с помощью кнопки «Вкл/Выкл». Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Выбор параметров осуществляется с использованием вращающегося регулятора. Выбранный язык выделен.
▲▼ можете изменить выбор.

Выбрать

Подтвердить

Во время первого использования прибор попросит Вас установить несколько параметров. В случае отключения прибора от сети Вам придется заново ввести некоторые из этих параметров.

Прибор попросит Вас установить следующие параметры:

- **Язык** — Вы можете выбрать язык из числа тех, которые предлагаются в меню.
- **Единица измерения** — Вы можете выбрать единицу измерения между мл и унцией.
- **Дата** — Вы должны ввести дату.
- **Время** — Вы можете выбрать индикацию времени в 12-часовой или 24-часовой системе.
- **Автоотключение** — Вы можете выбрать продолжительность работы кофемашины, после чего она автоматически остановится. От 30 мин. до 4 часов, периодами по 30 минут.
- **Автовключение** — Вы можете запрограммировать время автоматического включения цикла предварительного прогревания кофемашины.
- **Жесткость воды** — Вы должны установить уровень жесткости воды от 0 до 4. См. параграф «Измерение жесткости воды».
- **Фильтр для воды** — Вы должны указать наличие или отсутствие фильтра (фильтр Claris - Aqua Filter System).

При первом использовании прибор может попросить «Наполнить кофемашину». Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

ПРОМЫВКА КОФЕМАШИНЫ

Промывка устройств подачи кофе.
Подключив прибор к сети и после окончания цикла предварительного прогревания, Вы можете включить цикл промывки кофемашины.
Поставьте под устройства для подачи кофе. Выберите в меню опцию «Да». Цикл промывки автоматически закончится после вытекания около 40 мл.

Промывка парового сопла :
Поставьте емкость под паровое сопло.
Нажмите кнопку , чтобы запустить цикл промывки парового сопла. Он автоматически закончится после того, как вытечет количество воды, указанное на экране.

Вы можете провести цикл промывки в любой момент, нажав для этого на кнопку **PROG** выбора программ .
При этом на экране появится сервисное меню, выберите: УХОД => ОК => ПРОМЫВКА => ОК.

При первом использовании прибора, а также если Вы не использовали прибор в течение нескольких дней, рекомендуется провести один или несколько циклов промывки обоих устройств.

ПРИ ПРОМЫВКЕ ИЗ СОПЕЛ ВЫТЕКАЕТ ГОРЯЧАЯ ВОДА.
БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ЧТОБЫ НЕ ОБЖЕЧЬСЯ.

ПОДГОТОВКА КОФЕМЕЛЬНИЦЫ

Вы можете выбирать крепость кофе, регулируя тонкость помола кофе.
Чем более мелкий помол установлен на кофемельнице, тем крепче и ароматнее будет кофе.
Установите требуемую степень помола поворотом регулятора тонкости помола.

Поворот влево - более мелкий помол.

Поворот вправо - более крупный помол.

УСТАНОВКУ МОЖНО ИЗМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ВО ВРЕМЯ ПОМОЛА.
НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ИЗМЕНИТЬ ПОЛОЖЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА ТОНКОСТИ ПОМОЛА ПРИМЕНЕНИЕМ СИЛЫ.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО ИЛИ КОФЕ

ПРИБОР ПРЕДНАЗАНЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОФЕ В ЗЁРНАХ.
При первом приготовлении кофе после длительного простоя прибора и после проведения очистки или устранения накипи из паровых сопел выступает немного пара и горячей воды (самовсасывание). Если устройства подачи кофе установлены слишком высоко по отношению к размерам ваших чашек, есть риск разбрызгивания кофе или ожога.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

Количество воды для приготовления одной порции эспрессо составляет от 20 до 70 мл.

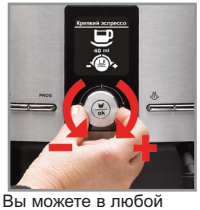
РУССКИЙ

Нажмите кнопку ⏻ : при предварительном прогреве прибора мигает контрольная лампочка.
Каждый рад при подключении прибора к сети, кофемашина проходит цикл запуска.

На экране появляется меню выбора напитков.

Поставьте чашку под устройства подачи кофе. Устройства подачи кофе можете установить выше или ниже в зависимости от размеров чашки.

Выберите напиток с помощью вращающегося регулятора и подтвердите выбор кнопкой OK.



Вы можете в любой момент отрегулировать объем воды с помощью вращающегося регулятора.

При необходимости вы можете остановить цикл приготовления кофе, нажав на кнопки PROG, ☕, ♨ или OK, а также повернув регулятор в положение «min».

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Количество воды для приготовления одной порции кофе составляет от 80 до 160 мл.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЛУНГО

Количество воды для приготовления одной порции кофе лунго составляет от 120 до 240 мл. Кофемашина автоматически осуществляет двойной цикл. Не убирайте чашку, пока процесс приготовления не закончится.

Молотый кофе увлажнен небольшим количеством горячей воды после окончания фазы помола. За короткое время продолжается собственная перколация.

Вы можете установить температуру кофе (см. параграф § «Настройки»).

НЕ СНИМАЙТЕ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ ДО ОКОНЧАНИЯ ЦИКЛА (т.е. не ранее, чем через 15 секунд после окончания подачи кофе).

ФУНКЦИЯ «2 ЧАШКИ»

Ваша кофемашина позволяет приготовить 2 чашки кофе или эспрессо 3-х следующих видов : эспрессо / крепкий эспрессо / кофе. Функция «2 чашки» не может быть использована для приготовления больших порций кофе. Не убирайте чашки после первого цикла.
Прибор готов к работе. На экране появляется меню для выбора напитков.

Поставьте 2 чашки под устройства подачи кофе. Устройства подачи кофе можете установить выше или ниже в зависимости от размеров чашек.

Выберете напиток и два раза быстро нажмите кнопку OK для подтверждения. Появиться сообщение, что Вы заказали две чашки кофе.

Прибор автоматически проведёт 2 полных цикла приготовления кофе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

После того как на экране появилось меню выбора напитков, нажмите на кнопку . ♨
Появляется сообщение, предлагающее Вам установить емкость под паровое сопло.
Вы можете начать приготовление горячей воды, снова нажав на кнопку . ♨

Для того чтобы прервать цикл приготовления горячей воды, достаточно нажать на любую кнопку.
Если сопло закупорено, очистите его с помощью иголки, входящей в комплект кофемашины.
Максимальное количество подачи горячей воды за один цикл не должно превышать 300 мл.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

Пар предназначен для приготовления пены из молока, например, для украшения капучино или латте и одновременно для подогрева жидкостей. Так как образование пара требует более высокой температуры по сравнению с приготовлением эспрессо, прибору требует достаточно времени для предварительного нагрева.

После того как на экране появилось меню выбора напитков, нажмите на кнопку . На экране появляется информация о цикле предварительного прогревания прибора. По окончании предварительного прогревания появляется сообщение, в котором предлагается установить емкость под паровое сопло. Вы можете начать процесс образования пара, снова нажав на кнопку . С помощью этой кнопки Вы также можете прервать процесс образования пара.

ВНИМАНИЕ, ОСТАНОВКА ЦИКЛА НЕ ПРОИСХОДИТ МГНОВЕННО.

ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА ВРУЧНУЮ

Рекомендуем Вам использовать недавно открытый пакетик с пастеризованным молоком. Использование сырого молока не позволяет получить оптимальных результатов при приготовлении кофе. После вспенивания молока, паро вое сопло может быть очень горячим, поэтому рекомендуется подождать несколько минут, прежде чем прикоснуть ся к нему.

Проверьте, правильно ли установлено паровое сопло.

Налейте молоко в сосуд для молока. Не заполняйте его более чем на половину. Опустите паровое сопло в молоко.

Нажмите кнопку .

Если приготовлено достаточное количество молочной пены,...

снова нажмите кнопку и прервите цикл. Внимание, остановка цикла не происходит мгновенно.

После устранения возможных следов молока на паровом сопле поставьте сосуд под сопло и нажмите кнопку «Пар» .

В течение 10 секунд горячая вода выйдет полностью, после чего снова нажмите кнопку «Пар» для того, чтобы остановить процесс образования пара.

Для полной очистки паровое сопло можно снять. Сполосните сопло водой с помощью щётки и с добавлением средства для мытья посуды, не содержащего абразивных веществ, с помощью щётки. Промойте и просушите сопло. Перед установкой убедитесь, что все отверстия для подачи воздуха очищены от молочных осадков.

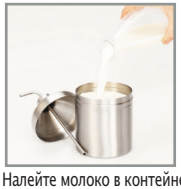
Для того чтобы прервать процесс образования пара, достаточно нажать на любую кнопку. Если сопло закупорено, очистите его с помощью иголки, входящей в комплект кофемашины. Максимальная продолжительность образования пара за один цикл не должна превышать 2 минут.

АВТОКАПУЧИНАТОР XS 6000 (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)

Насадка «Auto-Cappuccino» облегчает приготовление капучино или кофе латте.

Соедините различные элементы друг с другом.

Выберите положение «Капучино» или «Кофе латте» на специальном сопле.



Налейте молоко в контейнер и поставьте чашку или стакан под насадку «Auto-Cappuccino».

Нажмите на кнопку для запуска цикла, а затем для его остановки.

Поставьте чашку под устройства подачи кофе и включите цикл приготовления кофе / эспрессо.

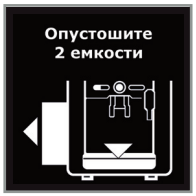
Для правильного положения кнопки трубка должна быть установлена прямо.

Для того чтобы молоко не засохло в насадке «Auto-Cappuccino», ее нужно регулярно очищать. Рекомендуется промывать ее непосредственно после использования. Для этого необходимо налить в контейнер воду и провес ти цикл образования пены, что позволит очистить сопло изнутри. Для этого Вы можете использовать жидкое чистящее средство XS 4000, которое продается отдельно.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО КОФЕ, КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА МЕЛКИХ КОФЕЙНЫХ ЧАСТИЦ И ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

Поддон для сбора капель собирает используемую воду, а контейнер для отработанного кофе – использованный и отработанный кофе. Поддон для сбора мелких кофейных частиц позволяет устранить возможный осадок в резервуаре для отработанного кофе.



Если появится вышеуказанное сообщение, вытащите, опустошите и очистите поддон для сбора капель.

Вытащите, опустошите и промойте контейнер для отработанного кофе.

Вытащите контейнер для сбора мелких кофейных частиц.

Сполосните его под водой и тщательно **высушите.**

Поддон для сбора капель оснащён индикаторами уровня воды, которые показывают, когда его необходимо опустошить.

Как только Вы сняли контейнер для отработанного кофе, Вам следует полностью освободить его от кофе во избежание переполнения контейнера при дальнейшей работе кофемашины.

Предупредительный сигнал появляется, если контейнер для отработанного кофе не установлен или установлен неправильно. Если контейнер для отработанного кофе был установлен обратно менее чем через 8 секунд, прибор «попросит» вас подтвердить, что контейнер был опустошен. Если на дисплее имеется это предупредительное сообщение, приготовить эспрессо или кофе невозможно. Максимальная вместительность контейнера для отработанного кофе – 9 чашек кофе.

ПРОМЫВКА МАШИНЫ: СМОТРИТЕ СТРАНИЦУ 5.

ПРОГРАММА ОЧИСТКИ – ОБЩАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: ОКОЛО 20 МИНУТ.

Программу очистки необходимо проводить приблизительно после каждых 350 приготовленных порций эспрессо или кофе. Если необходимо провести очистку, прибор предупредит Вас об этом повторным изображением соответствующего сообщения.

Внимание! Для соблюдения условий гарантии необходимо проводить цикл очистки сразу после предупреждения прибора. Старайтесь соблюдать правильный порядок проведения операций согласно инструкциям, изображенным на дисплее. Вы можете продолжать использование прибора, но рекомендуем как можно скорее провести программу очистки.

Для проведения программы очистки Вам необходимо иметь емкость объемом не менее 0,6 л и чистящую таблетку KRUPS XS 3000.

Когда появится сообщение «Необходимость очистки» можете включить программу автоматической очистки нажатием кнопки **PROG** .

После этого следуйте инструкции на дисплее.

Цикл очистки состоит из трёх этапов: собственно цикл очистки, после этого два цикла споласкивания. Можете включить цикл в любое время нажатием кнопки **PROG**, которая вызовет предложение, после этого УХОД -> OK -> ОЧИСТКА.

Если во время цикла очистки вы отключили кофе-машину, или в случае прекращения подачи электричества, программа очистки будет включена с того этапа, который она проходила в момент неисправности. Отложить выполнение программы в такой ситуации на более позднее время нельзя. Это вызвано особенностями промывки кофемашины. В этом случае может потребоваться новая чистящая таблетка. Следует провести весь цикл очистки, чтобы устранить остатки чистящего средства. Цикл очистки осуществляется с перерывами, запрещается подносить руки под устройства подачи кофе во время проведения цикла.

Используйте исключительно чистящие таблетки «KRUPS» (XS3000). Изготовитель не несет ответственность за повреждения, вызванные использованием таблеток других марок. Вы можете приобрести чистящие таблетки в уполномоченном сервисном центре KRUPS.

Предохраняйте рабочую поверхность во время проведения цикла очистки и цикла устранения накипи, особенно если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.

ПРОГРАММА УДАЛЕНИЯ НИКИПИ – ОБЩАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ: ОКОЛО 22 МИНУТ.

Если на Вашей кофемашине установлен фильтр для воды Claris - Aqua Filter System F 088, сними те его перед проведением цикла удаления накипи.

Количество накипи зависит от жесткости используемой воды. Прибор автоматически предупредит Вас о необходимости провести удаление накипи, при этом на экране периодически появляется соответствующее предупреждение.

Внимание! Для соблюдения условий гарантии необходимо провести цикл устранения накипи сразу после соответствующего предупреждения прибора. Действуйте в соответствии с инструкциями, изображёнными на дисплее. Можете дальше использовать прибор, но рекомендуем как можно раньше провести программу очистки от накипи. ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫТАЩИТЕ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ CLARIS ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ЭТОЙ ПРОГРАММЫ.

Для проведения программы удаления накипи Вам необходимо иметь емкость объемом не менее 0,6 л и пакетик порошка для удаления накипи KRUPS F 054 (40 г.).

Если появится сообщение «Необходимость удаления накипи», можете включить программу автоматической очистки нажатием кнопки **PROG**.

После этого соблюдайте инструкции, появившиеся на дисплее, убедитесь, что содержимое пакетика полностью растворилось.

Программа очистки состоит из трёх циклов : собственно цикл очистки от накипи, после этого два цикла споласкивания.

Используйте только чистящие средства марки KRUPS. Средства для удале ния накипи можно приобрести в уполномоченных сервисных центрах KRUPS. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием других средств.

Если во время цикла произошло прекращение подачи электричества, или вы отключили кофе-машину, цикл будет возобновлен на том этапе, на котором он находился в момент перебоя в электроснабжении, без какой-либо возможности отложить эту операцию.

Следует провести весь цикл очистки, чтобы устранить остатки чистящего средства.
Не подставляйте руки под устройства подачи кофе и под паровое сопло во время проведения цикла.

Предохраняйте рабочую поверхность во время проведения цикла очистки и цикла устранения накипи, особенно если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.

ОБЩИЙ УХОД

Перед проведением очистки всегда вынимайте шнур питания из розетки и дайте прибору остыть.
Не применяйте приспособления или чистящие средства, которые могут поцарапать или повредить прибор.
Очистите корпус прибора с внешней стороны с помощью влажной ткани.

Очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц, поддон для сбора капель с решеткой, контейнер для сбора отработанного кофе теплой водой с добавлением жидкого моющего средства.

Сполосните резервуар для воды чистой водой.

Эти детали запрещается мыть в посудомоечной машине.

РУССКИЙ

IFU display-RUS hors tuv.qxd:Mise en page 1 27/01/09 10:07 Page 10

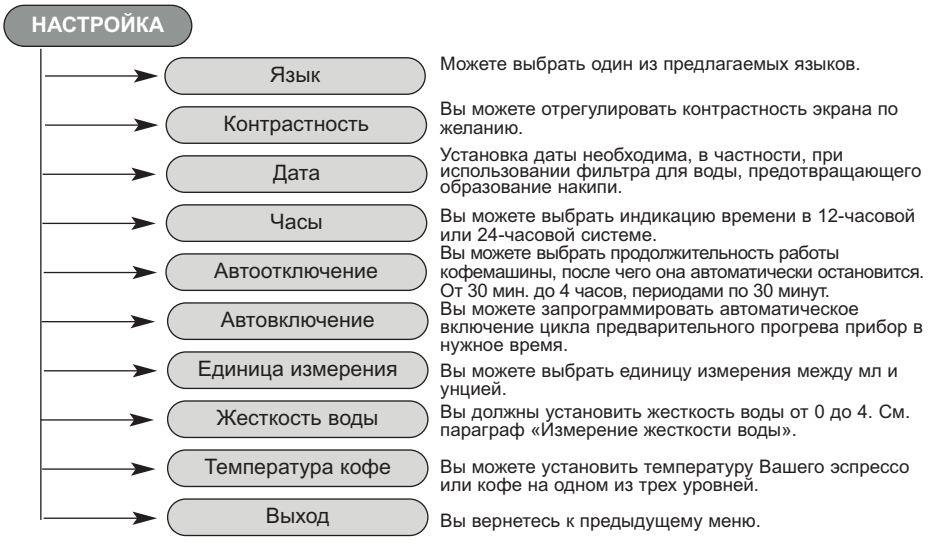
ДРУГИЕ ФУНКЦИИ: КНОПКА ВЫБОРА ПРОГРАММ PROG

Доступ к меню других режимов кофемашины осуществляется нажатием на кнопку **PROG** из меню выбора напитков. Вы можете вводить установки и перемещаться в меню и опциях с помощью вращающегося регулятора и подтверждать сделанный выбор с помощью кнопки OK, при этом кнопка **PROG** позволяет отменить сделанный выбор и снова вернуться в меню выбора напитков.

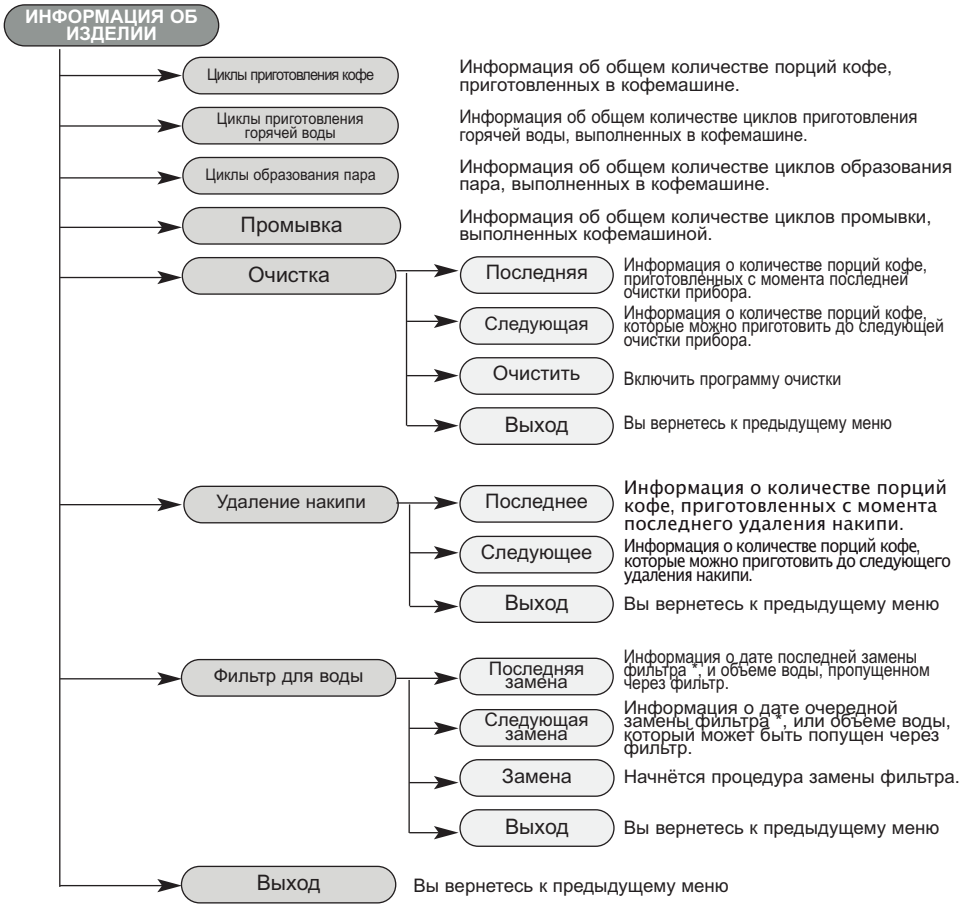
УХОД

Все эти опции позволяют Вам включить выбранные программы. Затем Вы должны следовать инструкциям, появляющимся на экране.

НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ



* Две первые опции подменю «Фильтр» будут активизированы только в том случае, если ранее Вы правильно установили фильтр с помощью программы, доступной из меню УХОД => ФИЛЬТР => УСТАНОВИТЬ.

ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ

При включении данного режима и когда на экране появляется меню выбора напитков, с одинаковыми временными интервалами прибор представляет различные имеющиеся функции и доступ к ним.

Находясь в этом подменю, Вы можете отключить или снова включить эту функцию.

РУССКИЙ

ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА

Сохраните упаковку прибора и используйте её при перевозке.

В случае падения неупакованного прибора, его необходимо отнести в авторизованный сервисный центр во избежание риска возникновения пожара или короткого замыкания.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СВОЕЙ СЛУЖБЫ

Давайте бережно относиться к окружающей среде !

Ваш прибор содержит ценные комплектующие, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Сдайте прибор в пункт сбора или в сервисный центр для его последующей переработки.

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Прибор не включается после нажатия на кнопку «Вкл/Выкл».	Проверьте, вставлена ли до конца в розетку вилка шнура питания.
Происходит необычное выделение воды или пара из парового сопла.	В случае неоднократного повторного использования прибора из парового сопла могут вытечь несколько капель.
Эспрессо или кофе недостаточно горячий.	Измените установку параметра температуры кофе. Подогрейте чашки, сполоснув их горячей водой.
Кофе слишком светлый или недостаточно крепкий.	Убедитесь, что резервуар для кофейных зерен содержит кофе и что кофе правильно вытекает. Не рекомендуется использование маслянистого, карамелизированного или ароматизированного кофе. Уменьшите выбранный объём кофе с помощью вращающегося регулятора. Поверните регулятор тонкости помола кофе против часовой стрелки для получения кофе более тонкого помола. Приготовьте кофе в два цикла с использованием функции «2 чашки».
Кофе вытекает слишком медленно.	Поверните регулятор тонкости помола по часовой стрелке для получения кофе более крупного помола. (может зависеть от типа используемого кофе). Проделайте один или несколько циклов промывки.
На кофе недостаточно пены.	Поверните регулятор тонкости помола против часовой стрелки для получения кофе более тонкого помола. (может зависеть от типа используемого кофе). Замените фильтр Claris Aqua Filter System (соблюдайте процедуру установки, описанную на странице 3). Проделайте один или несколько циклов промывки.
Отсутствует подача кофе.	Во время приготовления было обнаружено нарушение в работе. Прибор автоматически проделал цикл запуска готов к работе.
Вместо кофе в зернах Вы использовали молотый кофе.	С помощью пылесоса удалите молотый кофе, который находится в контейнере для зерен.
Кофемельница издает необычный шум.	В контейнере находится посторонний предмет. Обратитесь в сервисный центр Krups.
Регулятор степени помола кофе в кофемельнице поворачивается с трудом.	Регулируйте степень помола только во время работы кофемельницы.
Пар не выходит из сопла.	Выключите прибор и дайте ему остыть. После этого: Проверьте, что паровое сопло хорошо зафиксировано на наконечнике. Проверьте, что паровое сопло не засорено (при необходимости очистите паровое сопло с помощью иголки, входящей в комплект прибора). Вылейте воду из резервуара и снимите фильтр Claris Aqua Filter System. Наполните резервуар минеральной водой с большим содержанием кальция (> 100 мг/л) и, подставив емкость под отверстие выхода пара, последовательно проделайте несколько циклов образования пара (от 5 до 10 циклов) до получения непрерывной струи пара.
Недостаточное количество молочной пены.	В случае необходимости с помощью иглы, которая входит в комплект кофемашины, очистите небольшое отверстие для подачи воздуха в верхней части парового сопла. Используйте охлажденную емкость и недавно открытую упаковку молока. Попробуйте поменять тип молока (пастеризованное или стерилизованное при сверх высокой температуре молоко).
Молочная пена слишком густая.	Проверьте, правильно ли вставлены оба конца малой трубки из нержавеющей стали в гибкой части парового сопла.

IFU display-RUS hors tuv.qxd:Mise en page 1 27/01/09 10:07 Page 13

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Насадка Auto-Cappuccino не всасывает молоко (насадка продается отдельно).	Убедитесь, что опущенная в молоко трубка не засорена. Проверьте состояние гибкого шланга: он не должен быть перекручен и должен быть правильно присоединен к емкости воизбежании подсоса воздуха. Прежде всего, выключите прибор и дайте ему остыть. после этого очистите отверстие в насадке Auto-Cappuccino.
После заполнения резервуара водой надпись «Наполните резервуар» остается на экране.	Проверьте, правильно ли установлен резервуар для воды. Убедитесь, что поплавок на дне сосуда двигается свободно. Промойте резервуар и, при необходимости, произведите очистку от накипи.
Не включается программа очистки или удаления накипи.	Отключите прибор от сети, подождите 20 секунд и снова включите прибор.
После освобождения контейнера для отработанного кофе надпись «Очистите контейнер для сбора отработанного кофе» остается на экране.	Снимите контейнер, убедитесь, что он пуст, подождите 6 секунд и установите его на место. Убедитесь, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц вставлен правильно.
После промывки контейнера для сбора мелких кофейных частиц надпись «Очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц» остается на экране.	Выньте контейнер, подождите 6 секунд и поставьте его на место. Убедитесь, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц установлен правильно.
Во время цикла произошло прекращение подачи электроэнергии.	После восстановления подачи электроэнергии прибор автоматически проводит цикл запуска и готов к работе.
Под прибором есть вода или кофе.	Очевидно, поддон для сбора капель переполнен, вылейте из него жидкость и очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц. Проверьте, правильно ли установлен поддон для сбора капель. Не снимайте контейнер для воды до окончания цикла.
Появляется сообщение «Код ошибки XX»	Отключите прибор от сети, подождите 20 секунд, в крайнем случае, снимите фильтр Claris Aqua Filter System, и снова включите прибор. Если неполадки в работе не устраняются, запишите номер ошибки и обратитесь в сервисный центр Krups.

Предлагаем вам несколько рецептов, которые Вы можете использовать для приготовления различных видов кофе с помощью прибора «Espresseria Automatic»:

- **Капучино**
  Для приготовления настоящего «capuccino» идеальными являются следующие пропорции: 1/3 тёплого молока, 1/3 кофе, 1/3 молочной пены.

- **Кофе Латте**
  Для приготовления этого вида кофе, который часто называют Латте Мачатто, соблюдаются следующие пропорции: 3/5 тёплого молока, 1/5 кофе, 1/5 молочной пены.
- Для этого вида кофе (на основе молока) лучше всего использовать хорошо охлаждённое полужирное молоко (из холодильника, температурой 6 - 8° C).
- Кофе можно посыпать тертым шоколадом.

- **Кофе со сливками**
- В большой чашке приготовьте классический эспрессо.
- Добавьте немного сливок, и получится кофе со сливками.

- **Кофе Корретто***
- Приготовьте классический эспрессо.
- Добавьте 1/4 или 1/2 стакана коньячного ликёра, чтобы придать кофе новый вкус.
  Для этого подойдут: водка из винограда, самбука, водка из черешни и куантро.
  Для того чтобы разнообразить вкус эспрессо, существует множество других вариантов.
  Фантазия в этом не знает границ.

- **Кофейный ликёр***
- В пустой бутылке объёмом 0,75 литра смешайте 3 чашки эспрессо, 250 г коричневого сахара, 1/2 литра коньяка или водки из черешни.
- На 2 недели оставьте смесь.
  Вы получите отличный ликёр, который прежде всего оценят любители кофе.

- **Кофе со льдом по-итальянски**
  Вам потребуется: 4 шарика ванильного мороженого, 2 чашки холодного сладкого эспрессо, 1/8 л молока, взбитые сливки, тёртый шоколад.
- Смешайте холодный эспрессо с молоком.
- Распределите мороженое по стаканам, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками и тёртым шоколадом.

- **Кофе по-фризски***
- Добавьте рюмку рома в чашку сладкого эспрессо.
- Украсьте толстым слоем взбитых сливок и можно подавать.

- **Фламбированный эспрессо ***
  Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 2 рюмки коньяка, 2 кофейных ложки коричневого сахара, взбитые сливки.
- Налейте коньяк в термостойкие стаканы и подогрейте их.
- Добавьте сахар, размешайте, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками.

- **Супер эспрессо ***
  Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 6 желтков, 200 г сахара, 1/8 литра взбитых сливок, 1 рюмка апельсинового ликёра.
- Взбейте жёлтки с сахаром до образования густой пены.
- Добавьте холодный эспрессо и апельсиновый ликёр.
- Добавьте взбитые сливки.
- Налейте всё в стакан или бокал.
- Поставьте стакан в холодильник.

(: Чрезмерное употребление алкогольных напитков вредит Вашему здоровью.)*